

思考的熱情

她們曾蝸居在象牙塔裡，

衝破傳統，
她們破繭而出，

以最炙烈的熱情，
燃燒生命。

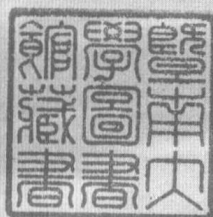
Denken aus Leidenschaft:
Sieben Philosophinnen und ihre Lebensgeschichte

Ingeborg Gleichauf 英格柏·葛萊西奧芙

七位女哲學家的故事

K815.1
20142

思考的熱情



eborg 英格柏·葛萊西奧芙
Gleichauf

七位女哲學家
的故事

思考的熱情：七位女哲學家的故事 / 英格柏·葛萊西奧芙 (Ingeborg Gleichauf) 著；姬健梅譯。-- 初版。-- 臺北市：麥田，城邦文化出版：家庭傳媒城邦分公司發行，2009.02
面；公分。-- (哲學小徑：14)

譯自：Denken aus Leidenschaft : Sieben Philosophinnen und ihre Lebensgeschichte
ISBN 978-986-173-477-4 (平裝)

1. 西洋哲學 2. 女性 3. 傳記

140.99

98001659

Denken aus Leidenschaft by Ingeborg Gleichauf

Copyright © 2001 Beltz Verlag, Weinheim und Basel Programm Belte & Gelberg.

Complex Chinese translation copyright © 2009 by Rye Field Publications,

a division of Cité Publishing, Ltd.

Published by arrangement through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

哲學小徑 14

思考的熱情：七位女哲學家的故事

作者 英格柏·葛萊西奧芙

譯者 姬健梅

選書企畫人 陳蕙慧

責任編輯 江麗綿

封面設計 沈佳德

總經理 陳蕙慧

發行人 涂玉雲

出版 麥田出版

城邦文化事業股份有限公司

100 台北市中正區信義路二段213號11樓

電話：(02) 2356-0933 傳真：(02) 2351-9179

發行 英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

104 台北市中山區民生東路二段141號2樓

客服服務專線：(02) 25007718；25007719

24小時傳真專線：(02) 25001990；25001991

服務時間：週一至週五上午09:00~12:00；下午13:00~17:00

讀者服務信箱：service@readingclub.com.tw

劃撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司

麥田部落格 <http://blog.pixnet.net/ryefield>

香港發行所 城邦（香港）出版集團有限公司

地址：香港灣仔駱克道193號東超商業中心1樓

電話：(852) 25086231 傳真：(852) 25789337

電郵：hkcity@biznetvigator.com

馬新發行所 城邦（馬新）出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,

57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：(603) 90563833 傳真：(603) 90562833

印刷 前進彩藝股份有限公司

初版一刷 2009年2月

城邦讀書花園

www.cite.com.tw

ISBN 978-986-173-477-4

Printed in Taiwan

售價：250元

版權所有©翻印必究

目次

前言 熱情的生活、熱情的思考

007

「拿起理智的十字鎗」……………克莉絲汀·皮桑（一三六五—一四三〇）

011

「什麼都無法安慰我」……………若荷·房哈根（二七七—一八三三）

039

「為什麼我不是男兒身！」……………卡洛琳·均德羅德（一七八〇—一八〇六）

067

「夢想絕對的真理」……………艾蒂特·史坦（一八九—一九四二）

103

「我要瞭解」……………漢娜·鄂蘭（一九〇六—一九七五）

129

「第二性」……………西蒙·波娃（一九〇八—一九八六）

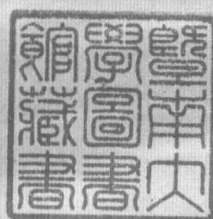
163

「碰觸真理是一件太過危險的事」……………西蒙·維爾（一九〇九—一九四三）

189

K815.1
20142

思考的熱情



eborg 英格柏·葛萊西奧芙
Gleichauf

七位女哲學家
的故事

〈出版緣起〉

條條小徑通哲學

人類的思索起源於好奇。每當人們仰望星空、近看人世、俯瞰萬物，各種疑惑便油然而生，知識因此而累積，哲學因此而誕生。

哲學起源於隨機又浪漫的好奇，卻必須奠基於理性又嚴謹的思考。在哲學世界中，成就非凡的哲學大師必須被嚴厲檢視與批判，流傳千古的哲學經典必須被細細咀嚼與論證。因此，培養理性思考的能力是哲學首要之務。

有了理性思考的能力，就能有條理地思索各種困惑，避免流於不切實際的虛妄幻想。哲學殿堂不是哲學大師獨占的，而是每個理性思考者都能探索的聖境。因此，每個人都有能力研習哲學，思索自己的哲學問題。

在當今的台灣社會，價值混亂已不是最嚴重的問題，更嚴重的是思路混亂。對於政客的語言，對於「大師」的指引，社會大眾往往隨之瘋狂起舞，欠缺理性判斷的能力。造成這種現象的原因之一，就是大多數人害怕哲學，誤以為哲學是艱深晦澀的鐘樓怪人。

其實，哲學可以是有興趣的，可以是簡單的，也可以是實用的。麥田出版社秉持著這種信念，規畫「哲學小徑」系列，準備出版一系列深入淺出、實用有趣的大眾哲學讀

物。只要踏上我們的哲學小徑，就能體會哲學的樂趣，享受哲學的慰藉。

通往哲學殿堂的小徑很多，我們將出版風格殊異的哲學著作，帶領讀者從各個方位、各種角度認識哲學。每一條小徑都平坦好走，風景優美，我們將出版充滿閱讀樂趣的書籍；在通往哲學殿堂的小徑上，將會驚喜不斷、讚嘆連連。

令人掩卷長嘆的書籍，我們拒絕出版；內容艱深晦澀的書籍，我們也不出版。法國思想家蒙田曾說：「艱澀是學者用來變把戲的銅板，目的就是為了避免洩漏他們徒勞無功的研究。」是的，這句話就是「哲學小徑」的選書標準。

出版這個系列的目的，並不是要教導大家「做人做事」的道理，而是希望越來越多了解哲學、愛上哲學。哲學可以讓我們思路清楚，甚至可以解除我們的痛苦。如果要問研讀哲學的用處，古希臘哲學家伊比鳩魯這段話應該是最好的答案：

哲學家的論證如果無法有效治療人類的苦難，這樣的論證沒有價值。若是無法解除身體上的疾病，醫學可謂毫無助益；同樣地，若是無法去除心靈的苦難，哲學亦是毫無用處。

條條小徑通哲學，請接受我們的邀請，踏上哲學小徑尋幽訪勝。在哲學小徑上，我們佇足；在哲學小徑上，我們閱讀。

目次

前言 熱情的生活、熱情的思考

007

「拿起理智的十字鎗」……………克莉絲汀·皮桑（一三六五—一四三〇）

011

「什麼都無法安慰我」……………若荷·房哈根（二七七—一八三三）

039

「為什麼我不是男兒身！」……………卡洛琳·均德羅德（一七八〇—一八〇六）

067

「夢想絕對的真理」……………艾蒂特·史坦（一八九—一九四二）

103

「我要瞭解」……………漢娜·鄂蘭（一九〇六—一九七五）

129

「第二性」……………西蒙·波娃（一九〇八—一九八六）

163

「碰觸真理是一件太過危險的事」……………西蒙·維爾（一九〇九—一九四三）

189

前言 熱情的生活、熱情的思考

女性思考哲學的方式有何不同？還是根本不宜論及女哲學家？幾百年來，世人普遍否認女哲學家的存在，然而，對她們的故事所知越多，固有偏見很快就攻自破。

本書介紹了七位女哲學家，哲學是她們生命中不可缺少的一部分，但思考並非她們生活的全部。她們全都特立獨行，行為傾向於極端，有時令人難以理解。

以西蒙·維爾為例，為了切身體驗工人的生活，以求真正瞭解工人，她在工廠裡工作直到筋疲力盡。她拒絕享受舒適的生活，因為不願過得比窮人好。

或是像浪漫主義者卡洛琳·均德羅德，執著於崇高的理想，心思纖細敏感。她堅持走自己的路，即使可以預見路的盡頭將是一場災難。

艾蒂特·史坦有著同樣堅定的意志，她是一位天才洋溢的思想家，希望成為大學教授展開學術生涯，卻因身為女子和猶太人而一再被拒於門外。她也選擇了一種極端的生活。

活方式，進了修道院。

克莉絲汀·皮桑較不那麼極端，她懂得運用世俗的智慧。在中古時代晚期，於困難的環境中，她勾勒出「女人之城」的烏托邦。個人境遇和時代背景都對她不利，身為寡婦飽嚐人情冷暖，她為了讓婦女能獲得公平的對待而奮鬥，在戰亂連年的歲月，她為了和平而努力。

漢娜·鄂蘭與她的性格相似，只是表面上看起來境遇較佳。她天資聰穎，思想敏銳，對於政治十分警醒。與克莉絲汀·皮桑相比，她的人生之路順遂得多。儘管曾經歷納粹暴政而被迫移民美國，她仍能持續從事她想做的事：研究、教學、直言不諱，思索她感興趣的題目。在她眼中，沒有瞭解的欲望，就沒有充滿意義的人生。

西蒙·波娃同樣頗受命運眷顧。她沒有經濟上的壓力，因而有足夠的時間投身哲學。她最大的成就在於能站在沙特身旁而不相形失色，且能證明她思想上的獨立。

若荷·房哈根則是承接古希臘傳統的哲學家，在她的沙龍裡，人們透過交談探求真理，這正是蘇格拉底的精神。

本書試圖顯示女性探究哲學的種種不同方式，以及她們所獲致的精采成就。

她們的獨特之處在於思考與生活的連結。她們關心時事和世人，她們的思想並非源

自與世隔絕的象牙塔，而是在與日常生活的不斷對話之中展開。

這些女哲學家所採用的風格形式也值得注意。一般人認為，哲學必須以嚴謹而有系統的形式呈現。在這一點上，女性哲學家的表現也許會令讀者驚訝。書中所介紹的女性試著以有別於傳統的方式寫作：警句、日記、書信、談話、哲學性的詩，展現了豐富多樣的表達方式。

而她們都奉行一個共同的原則，熱情生活並熱情思考。

克莉絲汀·皮桑 (Christine de Pizan, 1365-1430)

拿起理智的十字鎗

一個小女孩延著巴黎塞納河畔散步，天氣很好，王室的宮殿在陽光下閃閃發光。小女孩踢著路旁的石頭，玩得很開心。家裡的爸爸媽媽正在等她，媽媽一向給她所有的自由，爸爸則是一位很有名望的人。一切如此平靜，國王的臣民在白天各自勤奮工作，晚上則好好休息。

一三六五年，克莉絲汀於威尼斯出生。她的父親湯瑪斯·皮桑(Thomas de Pizan)是位占星學家兼醫生，來自義大利的波隆那(Bologna)，在家鄉念完大學後，才到威尼斯執業。因為醫生診治人們的身體，而希臘文裡的身體一字即是*Physis*，所以，當時的醫生被稱為*Physikus*。湯瑪斯·皮桑所擅長的占星學在當時並非單純只是為了占卜未來，而是一門科學，占星學家若要瞭解天體的運行，就必須擁有深厚的數學基礎與地理知識，哲學也屬於占星學家研究的範疇。身為一位占星學家，同時必須教導人們欣賞天空的美，藉以培養高尚的情操，當時的學問同時肩負社會責任，學問和道德之間密不可分。

關於克莉絲汀的母親，我們只知道她的父親是位醫生。她所受的教育似乎只是為了有朝一日嫁給一個有社會地位和財富的男人，這在十四世紀是很平常的事。

一三六八年，湯瑪斯·皮桑接受法王查理五世（Charles V, 1338-1380）的邀請來到巴黎。查理五世耳聞他才學出眾，希望將他留在身邊擔任御醫及宮廷占星學家的工作。當時的查理五世被尊稱為「智者查理」（Charles V the Wise），博學多聞、謹慎溫和，廣受人民的敬重和愛戴。他擁有一座知名的圖書館，其中光是手抄本就有超過一千冊的館藏。

當全家人在羅浮宮接受法王召見時，克莉絲汀才三歲。這對她來說是一次炫麗的經驗，她和母親一身華麗，衣服上點綴著金線、寶石。這一次晉見查理五世的經驗深深地烙在克莉絲汀的腦海裡，不曾磨滅。她此後一生，都視查理五世為國王的典範。

皮桑一家人在巴黎過著優渥的生活，父親的薪俸豐厚，身為御醫的他經常得到國王的慷慨賞賜。其宅邸位在塞納河畔，距離巴士底獄不遠。克莉絲汀和兩個弟弟——阿吉諾佛（Aghinolfo）與帕歐羅（Paolo）——在這裡度過無憂無慮的童年。然而，這兩個弟弟的求知慾遠不及克莉絲汀，她最大的願望就是和父親一樣，擁有廣博的學識，從小就表現出超乎同儕的敏慧、好學、求知若渴。父親教她拉丁文和哲學，所以她應該在很小的時候就已聽過柏拉圖及其觀念論——在知覺掌握的現實之外存在著另一個觀念的世界。湯瑪斯對於研究星象充滿熱情，可見他不只滿足於直接、現實可以掌握的事物。